

**Informe del Presidente
16ª Asamblea General del ICOMOS,
Munich, 30 de agosto de 2008
Distribuido en Quebec, el 30 de septiembre de 2008**

Texto original en inglés

En nombre de ICOMOS Internacional, es un gran placer para mí dar la bienvenida a los participantes de la 16ª Asamblea General en la ciudad de Quebec. Y sin duda que hablo también en nombre de todos vosotros al transmitir nuestro más sincero agradecimiento a ICOMOS Canadá y su presidente, François LeBlanc. Nuestros colegas canadienses bajo la dirección de Michel Bonnette y en estrecha cooperación con nuestro Secretario General Dinu Bumbaru, y nuestra Secretaría Internacional han tomado la organización muy en serio, y hoy tengo que dar las gracias a todos los colegas y a muchos ayudantes que han participado en los preparativos. El tema de nuestro Simposio Científico, "El Espíritu del Lugar", - un tema de actualidad y de interés para la conservación, protección, rehabilitación y mejora de los monumentos y sitios en el siglo 21 - ha sido desarrollado a partir de la idea de Michel Bonnette, Laurier Turgeon, William Moss y Dinu Bumbaru. En estas condiciones, con nuestros colegas de todo el mundo presentes en Quebec, podemos estar seguros de que la Asamblea General, con el Simposio y el amplio programa de apoyo, una vez más, va a ser un gran foro para el intercambio de experiencias, en el espíritu del famoso Documento de Nara "...un encuentro destinado a revisar las nociones tradicionales en materia de conservación de patrimonio cultural y para fomentar un debate sobre las líneas y medios que permitan ampliar horizontes, y asegurar así un mayor respeto por la diversidad cultural y patrimonial en la práctica de la conservación."

Queridos colegas y amigos, después de haber sido elegido tres veces como Presidente del ICOMOS, éste es mi último informe a la Asamblea General después de los presentados en Madrid en 2002, Victoria Falls en 2003 y Xi'an en 2005. En lo que respecta al informe sobre el trienio 2005-2008 quisiera hacer referencia a los informes del Presidente en el Comité Consultivo en Edimburgo (10 de septiembre de 2006) y en Pretoria (9 de octubre de 2007), y también al informe detallado que presenta el Secretario General sobre el éxito de estos tres años del Plan de Acción 2005-2008. Además, en este informe a la Asamblea General me quiero permitir destacar, no sólo, los logros positivos, sino también compartir algunas reflexiones sobre posibles carencias, porque sólo a través de un análisis de nuestras debilidades podemos resolverlas y tener así buenas perspectivas de futuro. Permitanme también que emplee un tono más personal para indicar la dimensión humana de nuestro trabajo tanto en la continuación de la importante misión del ICOMOS como en los procesos más administrativos relacionados con las reuniones del Comité Ejecutivo y de otros órganos.

Antes de entrar en los puntos que nos han mantenido ocupados en el último trienio, haré algunas observaciones sobre **las responsabilidades del Presidente**. El Presidente convoca y preside el Comité Ejecutivo - que por lo general se reúne dos veces al año, una de las cuales durante el Comité Consultivo - y una serie de reuniones del Bureau.

El hecho de que, desde mi punto de vista, las reuniones cortas del Bureau hayan sido, a menudo, más útiles para el trabajo de ICOMOS que las de dos a tres días del Comité Ejecutivo, tiene que ver con los « problemas que nos creamos nosotros mismos » y que ya he mencionado alguna vez en mis informes - un problema en muchas organizaciones internacionales. Del mismo modo, de la lectura de las actas, cuya preparación requiere de mucho tiempo, se debería deducir que el objetivo central de nuestro trabajo es, en mi opinión, al menos, la preservación y la mejora de los monumentos y sitios; en cambio, no parece que merezcan siempre toda nuestra atención.

Por supuesto, después de una larga carrera en la administración pública de nuestros monumentos, entiendo el empeño de algunos colegas en el Comité Ejecutivo por los procesos burocráticos paralizantes. Pero vamos a olvidar todos los desacuerdos ocasionales, por ejemplo, en relación con el proyecto de reglamento para el Comité Ejecutivo, que considero innecesario, ya que hoy quiero dar las gracias a todos los miembros del Comité Ejecutivo que aprecian la experiencia de 50 años de servicio profesional del Presidente, a pesar de que a veces, lamentablemente, haya creído estar en posesión de la verdad. Juntos hemos debatido y a menudo también hemos encontrado las decisiones correctas.

En la gestión diaria del ICOMOS, el Presidente, del mismo modo que el Secretario General, es responsable de casi todo. No obstante, él puede delegar ciertas funciones en los cinco Vicepresidentes. Utilicé esta posibilidad en la reunión del Bureau de París en febrero de 2006, cuando de acuerdo con los estatutos de ICOMOS, encomendé mandatos concretos a los cinco Vicepresidentes, vinculados a los objetivos estratégicos del ICOMOS y sus finalidades, en lugar de dividir sólo geográficamente, como de costumbre.

Por lo tanto, he confiado la coordinación de nuestros comités nacionales e internacionales a Gustavo Araoz (EE.UU.), el desarrollo de las inscripciones y Asia / Pacífico a Kristal Buckley (Australia), las actividades relacionadas con el Patrimonio Mundial y la región de Europa a Tamas Fejerdy (Hungría), la formación y la región de las Américas a Carlos Pernault (Argentina) y proyectos especiales y los de Asia / Pacífico a Guo Zhan (China). Sinceramente les doy las gracias por su cooperación activa durante el trienio. Y, sin embargo, a pesar de las tareas delegadas a los Vicepresidentes, el Presidente, además de las numerosas actividades de representación, tuvo que asumir muchas responsabilidades.

Quisiera abordar cuatro puntos que me parecen especialmente importantes:

- El trabajo de ICOMOS sobre la teoría y la práctica de la conservación, no sólo el futuro desarrollo de principios y recomendaciones, sino también la realización del mayor número de acciones y proyectos piloto como sea posible para preservar los monumentos y sitios en todo el mundo, entre los que sigue siendo mi favorito la salvaguarda de los restos de los Budas de Bamiyan;
- El desarrollo del nuevo Centro Internacional de Conservación de ICOMOS en Xi'an (IICC-X);
- Continuación de las publicaciones de ICOMOS en las colecciones *Monuments and Sites* y *Patrimonio en Peligro (Heritage at Risk)* lanzada en 1999 y en gran parte financiadas por ICOMOS Alemania (especial agradecimiento para nuestros colegas que han contribuido en estas colecciones en los últimos años: Jukka Jokilehto, Susan Denyer, María Rosa Suárez-Inclán Ducassi, Francisco López Morales y Dinu Bumbaru);
- Por último, la estrecha colaboración con el Vicepresidente Tamas Fejerdy, que supervisó la labor de ICOMOS sobre el Patrimonio Mundial, como presidente del Grupo de Trabajo de Patrimonio Mundial, la colaboración con la UNESCO y el Comité del Patrimonio Mundial.

En lo que respecta a nuestra actividad diaria o el desarrollo de perspectivas estratégicas mi socio más importante en los últimos tres años fue, por supuesto, nuestro Secretario General Dinu Bumbaru, responsable de la Secretaría Internacional en París. Viajó incansablemente por todo el mundo al servicio de ICOMOS, se mantuvo en contacto con sus colegas por teléfono en el día a día y siempre abierto a nuevas ideas.

Por otra parte, en relación con la labor de la **Secretaría Internacional** y su colaboración estrecha con mi equipo en Munich, Ioana Cisek y John Ziesemer, una vez más, deseo expresar mi gratitud a nuestra Directora Gaia Jungeblodt por su excepcional compromiso, así como a Henri Verrier, el experimentado especialista sobre asuntos financieros o José García, responsable de nuestro Centro de documentación – por citar sólo tres miembros del demasiado pequeño equipo de la rue de la Fédération, que tiene una presión considerable para satisfacer las demandas de todo el mundo.

Durante este tiempo, la presencia de ICOMOS en internet se ha mejorado mucho y tenemos, no sólo, ICOMOS News en color, sino también un boletín electrónico de información. Sin embargo, a pesar de que estos progresos son patentes debemos admitir que nuestra labor de relaciones públicas es todavía insuficiente. No cumplimos con los medios de comunicación en la cobertura de cuestiones de patrimonio y no hacemos los suficientes comunicados de prensa en situaciones de patrimonio en peligro, una situación inaceptable para una organización no gubernamental que actúa en todo el mundo en 2008.

Sólo un paso decisivo importante podría mejorar las condiciones de trabajo básicas de nuestro Secretariado Internacional: mi "viejo sueño de un palacio en París", con nuevas oficinas para la sede en París - un domicilio digno de ICOMOS, similar al que teníamos hace años en la rue du Temple, con suficiente espacio para nuestro Patrimonio Mundial, Centro de Documentación, espacio para exposiciones, auditorio, conferencias de prensa, etc. , ¡Por fin hay una esperanza real de tener una nueva sede! Tras las conversaciones con el Ministerio francés de Cultura hemos recibido una interesante propuesta de un edificio histórico en Charenton, cerca de una estación de metro de París, con auditorios, oficinas para ICOMOS Francia, etc. Posiblemente, este edificio también podría ser utilizado junto con nuestros colegas del ICOM (Hemos realizado una primera visita a esta posible sede el 20 de mayo de 2007).

La planificación de nuestra nueva sede en París llevará algún tiempo, y las últimas noticias sobre las condiciones de alquiler y las ayudas posibles parecen muy alentadores (especial agradecimiento a Gaia Jungeblodt y Bénédicte Selfslagh). ICOMOS amplía su presencia al establecer una base en China para el **Centro Internacional de Conservación de ICOMOS en Xi'an (IICC-X)**.

La primera piedra fue colocada en una impresionante ceremonia con 23.000 espectadores en paralelo a un simposio que tuvo lugar del 19 al 21 de octubre de 2006, que conmemoraba el primer aniversario de la Asamblea General en Xi'an. Gracias al extraordinario liderazgo de nuestros colegas chinos y nuestro Vicepresidente Guo Zhan, llevamos a cabo la inauguración del Centro el 26 de octubre de 2007 en Xi'an. El IICC-X se encuentra en la Pequeña Pagoda del Ganso Silvestre donde se realizará un edificio bien integrado para nuestro IICC. Ya cuenta con un equipo de varias personas entre ellas un grupo de restauradores. El IICC-X trabaja principalmente en los tres temas siguientes, tanto en la parte teórica como en la práctica:

- La relación entre la tradición y la ciencia de la conservación en la teoría y en la práctica, por ejemplo, el mantenimiento, reparación, restauración de las superficies arquitectónicas, pinturas murales, piedra, madera, adobe y sitios arqueológicos;
- La aplicación y la promoción de la Declaración de Xi'an sobre la conservación de edificios, sitios y zonas patrimoniales, particularmente en el caso de las ciudades de Asia;
- Las Rutas de la Seda y los Itinerarios Culturales en Asia / Pacífico, incluyendo las rutas marítimas.

La apertura del IICC-X ha posibilitado la realización de una serie de conferencias y reuniones entre los que destacan un taller para incluir la Ruta de la Seda en el Patrimonio Mundial como lugares de interés cultural, que reúne a representantes de los nuevos comités nacionales de ICOMOS en Asia central. Otra conferencia fue sobre el Palacio de Da Ming y el gran proyecto de conservación de este yacimiento arqueológico de la dinastía Tang donde ICOMOS puede ayudar, tanto con palabras como con hechos. Gracias a la colaboración de ICOMOS Australia (muchas gracias a Kristal Buckley y Sheridan Burke), ICOMOS Alemania (gracias a Erwin Emmerling), y el ICCROM, podemos tener confianza en el éxito futuro de la IICC-X. Además, debe considerarse la idea de IICC como un interesante modelo para el futuro de ICOMOS y ya han manifestado su interés por realizar otros Centros en el Mundo Árabe, o México para América Latina y el Caribe.

La creación de nuevos IICC y la necesidad cada vez más urgente de fortalecer nuestra Secretaría Internacional concuerda con la esperanza de que podemos mejorar nuestra relación con nuestros miembros y consolidar **la red de nuestros Comités Nacionales e Internacionales**. Con mejores servicios y beneficios reales, como el libre acceso a determinados monumentos o museos y las publicaciones o actividades, cursos o intercambios profesionales. Podrían unirse a las filas del ICOMOS un número mucho mayor de personas, como ocurre en otras organizaciones, como es el caso de nuestro socio ICOM. La gran oportunidad de nuestra ONG es permanecer abierta, no sólo, a los colegas que trabajan en el campo de la conservación, sino también a todas las personas e instituciones comprometidas con la preservación del patrimonio cultural. La incorporación de nuevos miembros debe ser el objetivo de todos los Comités Nacionales y es muy lamentable observar en algunos comités, una tendencia a cerrar nuestras puertas a nuevos miembros, cerrando las puertas de ICOMOS a las nuevas generaciones de colegas y a las nuevas ideas. Esos profesionales que queremos atraer, no podemos olvidar nunca que son las nuevas generaciones de expertos, que un día tendrán que hacer nuestro trabajo. Naturalmente, corresponde a cada uno de los comités nacionales determinar si la experiencia y formación de los colegas son las adecuadas para ser aceptados como miembros o no. En algunos comités nacionales, los jóvenes profesionales deben familiarizarse más estrechamente con los trabajos de ICOMOS. En cualquier caso, deben comprometerse seriamente a dar un apoyo especial a los jóvenes profesionales de ICOMOS, ofreciéndoles también la oportunidad de tomar parte en misiones internacionales. Un modelo de ese grupo de jóvenes profesionales de ICOMOS se ha desarrollado en los últimos años, a partir de mis experiencias en Afganistán, donde hemos trabajado muy estrechamente con la Universidad de Aquisgrán y nuestro colega de ICOMOS Michael Jansen. Espero que este ejemplo sirva de precedente y que esos equipos vinculados a las universidades u otras instituciones pertinentes desempeñen un papel fundamental en las acciones futuras.

Pero, ¿Cómo podemos hacer que todos nuestros miembros, jóvenes y menos jóvenes, puedan participar en las actividades de ICOMOS? En primer lugar, es necesario que las actividades procedan de los comités nacionales. El hecho de que una parte importante de nuestros miembros trabajen en la protección nacional y la conservación de monumentos permite muchas formas de cooperación regional y, en situaciones delicadas, ICOMOS es capaz de alzar su voz independiente como Organización No Gubernamental. Además, los colegas con conocimientos especiales pueden inscribirse en la Secretaría Internacional con el fin de ser tenidos en cuenta para tomar parte en las actividades internacionales, por ejemplo, en relación al papel de ICOMOS como órgano consultivo de la UNESCO. Considerando que en años anteriores los compañeros que fueron enviados a las misiones eran los mismos una y otra vez, en los últimos años la situación ha mejorado y un mayor número de colegas ha participado, y este proceso debe continuar. Sin embargo aún no podemos estar satisfechos: el sistema de información de nuestro Secretariado Internacional relativo al inventario de más de 9000 miembros sigue estando incompleto. La base de datos creada por nuestro difunto colega Gilles Nourissier, aún no se ha terminado. Naturalmente, el intento de mejorar la organización de nuestra red de comités nacionales será una tarea permanente, no sólo para nuestra sede en París y nuestro Secretario General, si no en realidad para todos los miembros activos. A partir de la experiencia, puedo decir que he sido, a menudo, más resolutivo y eficaz en las reuniones y discusiones en persona con los colegas que con el intercambio de mensajes de correo electrónico. Esto se aplica, por ejemplo, en las cuestiones relativas a las elecciones, que han afectado en gran medida a los miembros de ICOMOS Italia y de ICOMOS India en los últimos meses, y que también preocupan seriamente al Comité Ejecutivo y que espero que sean resueltas después de todas las conversaciones y reuniones que hemos tenido.

Teniendo en cuenta la atención prestada a los Comités Internacionales desde la creación del Consejo Científico, quiero recalcar en relación a las quejas de algunos Comités Nacionales, que esto no va a conducir a un "abandono" de los Comités Nacionales en favor de los Comités Internacionales. Por el contrario, puedo decir que nuestros numerosos Comités Nacionales - su número supera actualmente los 110 y otros se están formando - son y seguirán siendo la base de ICOMOS como organización internacional. También quiero destacar que no se puede utilizar la misma vara de medir para todos los Comités Nacionales siguientes normas uniformes, aunque sólo sea por reconocer que no es apropiado comparar a grandes Comités y en algunos aspectos ejemplares, como son ICOMOS EE.UU., ICOMOS Australia, ICOMOS España o ICOMOS Francia, y su organización con otros Comités Nacionales que trabajan en contextos culturales, económicos y políticos totalmente diferentes. En lugar de lamentar el estado de algunos Comités Nacionales en el Comité Ejecutivo, deberíamos mostrar nuestra solidaridad, tratar de hablar, ofrecer apoyo y fomentar la cooperación entre los distintos Comités, es importante el papel del Comité Consultivo bajo la dirección de su presidente John Hurd. Por último, debemos esforzarnos con todo nuestro empeño en la reorganización y reactivación de nuestros Comités Nacionales, incluidos los que se encuentran en situación de hibernación, y utilizar, por ejemplo, las directrices de Dubrovnik para respetar la "diversidad cultural" de nuestros comités.

A pesar de los esfuerzos realizados para mejorar la estructura de nuestros comités quedan aún evidentes lagunas en nuestra red de comités nacionales. A lo largo de los últimos años, tuve cierto éxito ayudando personalmente a establecer nuevos comités nacionales; por ejemplo, en Namibia, Camboya, Kirguistán y Tayikistán. Pero este éxito no es suficiente de acuerdo con nuestra estrategia global: quedan todavía demasiados países con un rico patrimonio cultural donde ICOMOS no está representado, si pensamos en la cantidad de posibles comités que podría acoger el mundo árabe, África y otras regiones. Por eso, uno de los desafíos para el nuevo Comité Ejecutivo que será elegido en Quebec debería ser la ayuda a la creación de nuevos comités en sus respectivas regiones y asegurar que en sus primeros pasos reciban el apoyo necesario de ICOMOS en su conjunto y, también el compañerismo por parte de los distintos comités nacionales.

También los **Comités Internacionales** tienen un papel importante en nuestra red profesional. Algunos de ellos han realizado un excelente trabajo, mientras que para otros, una evaluación según los buenos viejos principios de Eger o los últimos Eger-Xi'an, no presentaría un éxito en cuanto a sus verdaderos logros. Me gustaría poner el ejemplo del Comité Internacional de Arquitectura en Tierra que ha comenzado de nuevo, después de algunos años invertidos en la elaboración de unos estatutos perfectos en lugar de promover el trabajo práctico de la conservación. En estas circunstancias, quiero dar las gracias ante todo y sobre todo a Gustavo Araoz, como Vicepresidente responsable de los Comités Internacionales durante muchos años, por haber dedicado tanto tiempo y esfuerzo en conseguir este renacimiento.

De todos modos, hay motivos para estar satisfechos con el hecho de que los Comités Internacionales - que según nuestros estatutos (art. 14) son órganos técnicos de ICOMOS - *en sus ámbitos respectivos estén llevando a cabo estudios especializados sobre problemas profesionales que conciernen a ICOMOS* - están adaptando gradualmente los nuevos principios Eger-Xi'an y, gracias sobre todo a la excelente labor realizada por el Comité del Patrimonio Polar, han hecho contribuciones sustanciales a nivel mundial sobre el cambio climático. Por otra parte, ha habido contribuciones a veces bastante confusas, pero que han animado el debate sobre el HUL (Paisaje Histórico Urbano/ Historic Urban Landscape) en los últimos meses. Aunque en ciertos asuntos la cooperación entre los distintos comités pueda ser importante, en general, lo que cuenta es la actuación de cada comité en su ámbito específico, y los estudios y acciones que puedan apoyar las grandes tareas y las responsabilidades de ICOMOS sobre la base de un proyecto común. En este contexto, habíamos esperado un programa correspondiente del Consejo Científico. Sin embargo, desde la reunión del Consejo Científico y del Bureau en Roma el 16 de junio de 2006, el desarrollo de un "programa científico" no ha hecho grandes progresos, aunque en la reunión del Comité Consultivo en Edimburgo se eligieran tres coordinadores para el Consejo Científico (Sofía Avgerinou, Pamela Jerome y Michal Firestone), y el Consejo Científico celebrara otra reunión durante la reunión del Comité Consultivo en Pretoria. Después de haber esperado dos años para consensuar un concepto global, basado en los puntos fuertes (y debilidades) de los 28 Comités Internacionales y sobre sus campos "científicos" en el contexto internacional, así como las posibles colaboraciones con otras instituciones, presenté al Bureau un borrador del *Informe del Presidente sobre el estado de los Comités Internacionales y del Consejo Científico* (reunión del Bureau, Montreal, 30 de junio de 2008). Al final del trienio 2005-2008 dicho informe sirve como reflexión sobre las medidas necesarias para el desarrollo futuro. La identificación de las «lagunas» en el sistema de los Comités Internacionales es una invitación a la Asamblea General y al nuevo Comité Ejecutivo a responder a varias necesidades evidentes.

Mi estudio sobre los Comités Internacionales con algunas observaciones críticas se adjunta al presente informe para su conocimiento. Me voy a permitir hacer unas observaciones particulares. Mucho queda por hacer respecto a un concepto global de acción de los comités internacionales. En primer lugar, se trata de fortalecer la labor de los comités a nivel individual y de alentar a los llamados "comités dormidos" para iniciar nuevas actividades. Algo preocupante es la situación de los Comités Internacionales de Conservación y Restauración, Economía de la Conservación, Patrimonio Cultural Inmaterial, Prevención de riesgos, Vidrieras, Formación y Pinturas murales. Por otra parte, es bueno ver que hay un gran número de comités activos realizando un trabajo excelente: el de Itinerarios Culturales, Teoría y Filosofía, Patrimonio del siglo XX, y Patrimonio Polar son sólo algunos ejemplos. Con todo, podemos ser optimistas en cuanto al desarrollo en los últimos años, también gracias al trabajo de una serie de nuevos Comités Internacionales, creados en 2005, y que han llenado importantes lagunas en nuestro programa (véase también el informe del Presidente en la XV Asamblea General en Xi'an). No obstante, todavía hay algunas carencias que deberían ser resueltas, por ejemplo en el ámbito global de la conservación y la restauración o en el ámbito de los inventarios y las listas de monumentos. Deberíamos reflexionar sobre el hecho de que excelentes especialistas en diversos ámbitos de trabajo, que buena falta nos harían, aún no son miembros de ICOMOS ni siquiera de los comités internacionales correspondientes. Tal vez el Consejo Científico debería ser capaz de recurrir no sólo a los grupos de trabajo, sino también en una especie de grupo de consejo.

En cuanto a las **conferencias, simposios y reuniones** del trienio permítanme referirme a los nuevos informes anuales de ICOMOS (iniciados en 2006 y terminados en 2007). También a los acontecimientos de 2004 que conmemoraron el 40 aniversario de la Carta de Venecia y los acontecimientos de 2005 que celebraron el 40 aniversario de ICOMOS junto con la 15ª Asamblea General en Xi'an. Una lista completa de las conferencias ICOMOS, simposios y reuniones de los últimos tres años sería muy interesante, ya que no sólo contiene las reuniones estatutarias del Comité Ejecutivo, Bureau y Comité Consultivo, sino también una extraordinaria riqueza de los actos organizados por los Comités Nacionales e Internacionales, pequeños y grandes profesionales, reuniones nacionales e internacionales: los grandes encuentros anuales del Grupo Europa (el más reciente en Berna, 26-29 de mayo, 2008) y de los grupos de países de América Latina y Asia-Pacífico, algunos de ellos junto con simposios científicos y conferencias, donde también participó ICOMOS en colaboración con otras organizaciones.

Refiriéndome una vez más al Plan de Acción Trienal 2005-2008 y al informe del Secretario General, mencionaré algunos de estos eventos:

- En Xi'an, Simposio Científico Internacional que conmemora el 1er aniversario de la Declaración de Xi'an (19-21 de octubre de 2006);
- Conferencia Internacional sobre Patrimonio Cultural y Desastres Naturales, coorganizado con el ICCROM, con motivo de la feria del monumento "Denkmal" en Leipzig (26-28 de octubre de 2006);
- Congreso Internacional sobre la Minería y el Patrimonio Industrial: Su entrada en los Itinerarios Culturales de Madrid y en Almadén, organizado por ICOMOS España (13-17 de noviembre de 2006);
- 5ª reunión del Grupo de Trabajo de Expertos UNESCO / ICOMOS sobre la preservación del sitio de Bamiyán (Aachen, 14-16 de diciembre de 2006);

- Conferencia sobre los valores del monumento y criterios, en Florencia, organizado por el Comité Internacional Teoría y Filosofía en cooperación con el ICCROM (2-5 de marzo de 2007);
- Conferencia sobre la asociación público-privada (PPP), organizado por el ICCROM, los Museos Estatales de Berlín y el ICOMOS, en Berlín (15/16 de junio de 2007);
- Reunión sobre el *Memorándum de Viena*, en Altaussee (Austria), organizado por el Comité Internacional Teoría y Filosofía (5-7 de julio de 2007);
- Conferencia sobre los Sitios del Patrimonio Mundial del siglo 20, organizada en Berlín junto con el Comité Internacional de Patrimonio del siglo 20 (9-12 de septiembre de 2007);
- 6ª Reunión del Grupo de Trabajo de Expertos de UNESCO / ICOMOS sobre la preservación del sitio de Bamiyán (Tokio, 20-23 de enero de 2008);
- Congreso *Teoría y Práctica de Conservación y Preservación - un proceso mutuo*, en Viena (23-27 de Abril, 2008);
- Reuniones y conferencias en La Plata, Córdoba, Mendoza y Buenos Aires organizado por ICOMOS Argentina (7-14 de mayo, 2008);
- 7ª reunión del Grupo de Trabajo de Expertos de la UNESCO sobre la preservación del paisaje cultural y restos arqueológicos del valle de Bamiyan, organizado por ICOMOS Alemania (Munich, 12-13 de junio de 2008).

Una vez más, de particular importancia son los acontecimientos del ICOMOS en relación con nuestro **Día Internacional de Monumentos y Sitios** (véase también el informe de nuestro Secretario General, que una y otra vez utiliza los temas de este Día para destacar los principales aspectos de nuestra labor). Con motivo de esta Jornada en el año 2006, se celebró una conferencia internacional en Moscú sobre Patrimonio en peligro, conservación de la arquitectura del siglo XX y del Patrimonio Mundial (17-20 de abril de 2006), organizado y coordinado por el ICOMOS y su Comité Internacional del Patrimonio de siglo XX, junto con el Gobierno de Moscú, DOCOMOMO Internacional, la Unión Internacional de Arquitectos (UIA), ICOMOS Rusia, la Academia Rusa de Arquitectura y Ciencias de la Construcción, muchas otras instituciones de Rusia y la Universidad Politécnica de Berlín. La conferencia aprobó la Declaración de Moscú sobre la preservación de patrimonio cultural del siglo XX, así como una resolución especial sobre el casa-estudio de Konstantin Melnikov, destacando así la importancia internacional de muchos famosos monumentos de arquitectura vanguardista soviética y sus homólogos de la era estalinista, y al mismo tiempo recordando los enormes peligros que amenazan el patrimonio del siglo XX en Europa del Este. El resultado de esta conferencia no es sólo la publicación de un número especial de la colección *Patrimonio en Peligro*. También, después de conversaciones con el alcalde de Moscú, Y.M. Luzhkov, nuestro Secretario General negoció un acuerdo de cooperación entre el ICOMOS y la ciudad de Moscú. Se trata de un acuerdo que, con la ayuda de nuestro colega de ICOMOS Jörg Haspel y la Universidad Politécnica de Berlín, podría iniciar una serie de proyectos-piloto en la conservación de la arquitectura urbana del siglo XX y del patrimonio arqueológico. El tema del 2007, Paisajes Culturales y Monumentos de la Naturaleza, también ha abierto nuevas perspectivas para el futuro. Invité a un grupo de colegas de países de América Latina a una reunión final sobre este tema organizada en Manaus (16-20 de noviembre de 2007) por Suzanna Sampaio, Presidenta de Honor de ICOMOS Brasil. Allí el ICOMOS declaró la selva tropical amazónica como « monumento de la naturaleza ». Este fascinante concepto introducido en torno a 1800 por Alexander von Humboldt es estudiado y promocionado por un pequeño grupo de colegas del ICOMOS.

Estrechamente vinculado a nuestras actividades, nuestro **programa de publicaciones** ha progresado mucho. Muchas de nuestras conferencias y reuniones, como el de la jornada Internacional de Monumentos y Sitios, han suscitado publicaciones no sólo de ICOMOS Internacional sino de los Comités Nacionales. Para el trienio 2005-2008 se han previsto diferentes publicaciones que se habían anunciado en los informes anuales 2006 y 2007, así como en mi informe en la Asamblea General en Xi'an. Por lo tanto, me limitaré a las dos series de ICOMOS: *Monumentos y Sitios* y *Patrimonio en Peligro*.

La colección *Heritage at Risk* se mejoró con tres números especiales sobre los siguientes temas:

- Patrimonio en Peligro Número Especial 2006: Patrimonio Cultural Subacuático en peligro / Gestión de Impactos Naturales y Humanos, editado por Robert Grenier, David Nutley e Ian Cochran, Munich 2006;
- Patrimonio en Peligro Número Especial 2006: Patrimonio Soviético y el Modernismo Europeo, editado por Jörg Haspel, Michael Petzet, Anke Zalivako y John Ziesemer, Berlín 2007;
- Patrimonio en Peligro Número Especial 2007: Patrimonio Cultural y Desastres Naturales / Prevención de riesgos y los límites de la prevención, editado por Hans-Rudolf Meier, Michael Petzet y Thomas Will, Dresden 2008 (una publicación basada en la conferencia organizada conjuntamente con el ICCROM en Leipzig en 2006).

Estamos preparando otro número especial de *Patrimonio en Peligro* sobre la labor de ICOMOS en Afganistán. Además, me complace presentar a la Asamblea General de Quebec los últimos informes de *Heritage at Risk* 2006/2007, por primera vez impreso totalmente en color. Este es ya el quinto volumen de una serie desarrollada con éxito desde 1999 a partir del concepto que hemos elaborado junto con Sheridan Burke y Dinu Bumbaru durante mi mandato como presidente del Comité Consultivo. Aparte de los informes presentados por nuestros comités y las contribuciones de muchos colegas, el *Informe Mundial del ICOMOS 2006/2007 sobre Monumentos y Sitios en Peligro*, editado por Michael Petzet y John Ziesemer, contiene una sección especial sobre el cambio climático. Además, viene con un prólogo de Françoise Rivière, Subdirectora General de Cultura de la UNESCO. La UNESCO y el Comisario del Gobierno Federal Alemán para Asuntos Culturales y Comunicación han financiado parte de la impresión de esta publicación.

Yo no insistiría más en la importancia de nuestra iniciativa *Patrimonio en Peligro (Heritage at Risk)*, que se inició en 1999 durante la 12ª Asamblea General en México. Espero sinceramente que ICOMOS sepa encontrar los medios oportunos para continuar con esta exitosa iniciativa, que ha sido en gran parte coordinada y financiada por ICOMOS Alemania durante los nueve años de mi presidencia. La difusión de una información independiente al gran público, de estos informes y de las actualizaciones regulares, es una tarea esencial que nos incumbe en lo sucesivo como ONG que contribuye a la protección del patrimonio cultural en peligro en todo el mundo. Todos nuestros informes publicados desde el año 2000 pueden ser consultados en el sitio web de la Secretaría Internacional, donde también existe la posibilidad de publicar los informes de actualidad sobre patrimonio en peligro, que iniciamos con las contribuciones de nuestros colegas españoles sobre Toledo y Cáceres. Este tipo de servicio en continua actualización sobre el Patrimonio en Peligro debe ampliarse y mejorarse, continuando posteriormente con la publicación de estos informes regulares en la versión impresa.

La colección de Monumentos y Sitios también ha seguido creciendo, con los volúmenes del XII al XIV:

- Vol. XII: *La Lista del Patrimonio Mundial / colmar las lagunas existentes - un plan de acción para el futuro-*, editado por Jukka Jokilehto, Munich 2005;
- Vol. XIII: *New Views on Authenticity and Integrity in the World Heritage of the Americas/ Nuevas Miradas sobre la Autenticidad e Integridad en el Patrimonio Mundial de la Américas* (San Miguel de Allende, Guanajuato, 24-26 de agosto de 2005);
- Vol. XIV: *Ciudades Históricas Iberoamericanas* (Madrid y Cuenca, 27 de septiembre - 1 de octubre de 2004).

Más volúmenes están en camino. El Comité Internacional de la Piedra está preparando un glosario ilustrado en varios idiomas sobre el deterioro de la piedra. Y el Comité Internacional de Patrimonio Polar está trabajando en la continuación del volumen VIII publicado en 2004. Una tercera edición actualizada de vol. I de esta serie (*Cartas Internacionales sobre la Conservación y Restauración*, 2ª edición 2004) sería muy deseable.

Nuestras publicaciones también desempeñan un papel muy importante en nuestra **colaboración con la UNESCO y el Comité del Patrimonio Mundial** en el marco de la Convención del Patrimonio Mundial. Un paso decisivo fue el trabajo llamado « Gap report » iniciado en una reunión celebrada en Munich en 2003 y presentado por primera vez en la 28ª reunión del Comité del Patrimonio Mundial en Suzhou (*La Lista del Patrimonio Mundial: Colmar las Lagunas Existentes - un plan de acción para el futuro*). Esta revisión fue la labor de un grupo de trabajo publicada en la mencionada colección (vol. XII) de *Monumentos y Sitios* y distribuido a todos los miembros del Comité del Patrimonio Mundial en Vilna. También está disponible en la web. Esta herramienta indispensable para nuestro futuro no se habría realizado sin el incansable trabajo de Jukka Jokilehto y Susan Denyer que han sabido recopilar nuestras ideas y elaborar un plan de acción relacionado con el « Gap report » en cuya aplicación tenemos que seguir trabajando. El informe sobre el Valor Universal Excepcional (VUE), que en muchos aspectos, complementa el « Gap report », también fue compilado por Jukka Jokilehto. Lamentablemente, la impresión de este volumen se ha retrasado un poco debido a la difícil situación financiera, que también aparecerá en la colección *Monumentos y Sitios*.

En cuanto a la evolución positiva de nuestra cooperación con la UNESCO como organismo asesor en el trienio 2005-2008, les remito a mis informes para el Comité Consultivo y la Asamblea General de Xi'an. De hecho, la mayoría de las propuestas presentadas han sido realizadas, en gran parte a través de la constitución del Grupo de Trabajo sobre el Patrimonio Mundial. Bajo la presidencia del Vicepresidente Tamás Fejerdy (y, más recientemente, de los Vicepresidentes Kristal Buckley y Guo Zhan), este grupo está formado por miembros del Comité Ejecutivo, nuestros asesores y nuestro equipo del Patrimonio Mundial en la Secretaría, con el Presidente como miembro de oficio. Agradezco particularmente a nuestro colega Tamas Fejerdy, cuya experiencia en este campo, como ex Presidente del Comité del Patrimonio Mundial, nos ayudó mucho. Además, como jefe de la delegación de ICOMOS en los períodos de sesiones del Comité del Patrimonio Mundial, quiero destacar el excelente trabajo de nuestros consultores Susan Denyer y Jukka Jokilehto; en 2008, Susan Denyer ha formado equipo con Alfredo Conti y Michel Cotte, a los que damos la bienvenida también. Por último, quisiera dar las gracias a Regina Durighello y a Gwenaëlle Bourdin, de la Secretaría Internacional por su árdua labor para apoyar nuestros esfuerzos en el Patrimonio Mundial.

Frente a las voces críticas de algunos colegas mal informados sobre nuestro trabajo de organización consultiva, convencidos de que actuamos en "one-man show", les diría que nuestra red de profesionales está muy solicitada, incluso para aspectos « políticos ». No podríamos responder a todas esas peticiones sin el trabajo de equipo. Además del gran número de candidaturas de sitios culturales a Patrimonio Mundial que debemos evaluar, se deben preparar más de 150 informes sobre el estado de conservación (SOC), lo que exige más esfuerzo cada año. En este contexto, la labor realizada por ICOMOS en las sesiones del Comité en Vilna, Christchurch y este año en Quebec ha sido muy satisfactoria. Sin embargo, quedan varios ámbitos de actuación donde tenemos que trabajar con otros órganos consultivos - IUCN e ICCROM - y en estrecha colaboración con el Centro del Patrimonio Mundial para evaluar y mejorar nuestra labor. Se trata de propuestas que han sido publicadas en el Informe « *The World Heritage List, filling the gaps – an action plan for the future* », pero también de temas relacionados con las listas indicativas, y otros temas más amplios como la reducción de catástrofes, el cambio climático o cuestiones de "paisaje urbano histórico" (HUL) y el entorno de los bienes patrimoniales.

Un punto importante sigue siendo el "seguimiento" o *monitoring*: El "seguimiento periódico", elaborado en colaboración entre el Centro del Patrimonio Mundial y los expertos de ICOMOS, pero en el que los Estados Parte son los primeros interesados; el "seguimiento reactivo" o *reactive monitoring*, que es generalmente objeto de misiones conjuntas UNESCO/ ICOMOS; Por último, hablamos también de "seguimiento preventivo" o *preventive monitoring*, una acción continua y proactiva para hacer un seguimiento del estado de conservación de los sitios del Patrimonio Mundial. El "seguimiento preventivo" debe ser visto dentro del concepto general del Observatorio sobre el estado del patrimonio cultural en todos los países - un concepto desarrollado por Dinu Bumbaru, descrito en detalle en su informe sobre el Plan de Acción Trienal. En el futuro, en el marco del seguimiento preventivo, todos los comités de ICOMOS deberían al menos hacer un informe sobre los sitios ya inscritos o los sitios potenciales de formar parte de la Lista del Patrimonio Mundial en su país, de manera similar a los informes que varios comités han realizado para el informe *Patrimonio en Peligro (Heritage at Risk)* en los últimos nueve años. Este nuevo concepto de seguimiento preventivo se debatió en la reunión del Comité Consultivo en Edimburgo y en Pretoria y posteriormente se envió a todos los comités solicitando sus comentarios al respecto (ver el mensaje del Presidente del 31 de agosto de 2007). Tras los comentarios positivos que hemos recibido, animamos a todos los miembros del ICOMOS a tomar parte en esta importante tarea (ver el mensaje del Presidente del 11 de febrero de 2008).

Esperamos que los Comités Nacionales del ICOMOS, con el apoyo de los Comités Internacionales en algunos casos, se dediquen en el futuro a esta labor de seguimiento preventivo. Después de todo, son los comités nacionales nuestros primeros vínculos con las prácticas de conservación a nivel nacional y deben mantenerse atentos al estado de conservación de todos los monumentos y sitios de su país. También es mucho más fácil para los comités nacionales obtener la información necesaria y los comentarios sobre el estado de conservación de los sitios del Patrimonio Mundial en sus países y, por tanto, ser capaces de informarnos de las amenazas o problemas. Los informes de los comités nacionales deberán enviarse a la Secretaría Internacional de París a fin de que puedan elegir la manera más adecuada de informar al Centro del Patrimonio Mundial. Por consiguiente, puede ser necesario iniciar un procedimiento de seguimiento reactivo. Por experiencia, sabemos que la participación de los comités nacionales evitará amenazas y conflictos con otros intereses. Por cierto, varios ejemplos muestran el efecto beneficioso de los debates públicos iniciados por ICOMOS que ayudan a encontrar soluciones aceptables (ver mi introducción en el informe del *Patrimonio en Peligro 2006/2007*, p. 10-11).

Nuestro trabajo como organización consultiva de la UNESCO también afecta a nuestra red de **alianzas estratégicas** con otras organizaciones, entre ellas los otros dos órganos consultivos que son la UICN y el ICCROM. El hecho de que la reunión del Bureau del ICOMOS de 2006 tuviera lugar en la sede del ICCROM en Roma ilustra claramente la voluntad del nuevo Director General de esta institución, Mounir Bouchenaki, de iniciar una nueva etapa de colaboración. La cooperación con la UICN - por ejemplo, al examinar el valor universal excepcional de los paisajes culturales de los cuales ICOMOS es el responsable, se ha reforzado durante este trienio en particular gracias a las reuniones de las organizaciones consultivas. Por supuesto, esta cooperación podría intensificarse aún más mediante la coordinación para una mejor reflexión sobre la aplicación de nuestros criterios de evaluación. Un buen ejemplo de ello fue el simposio que tuvo lugar en San Miguel de Allende donde se debatieron cuestiones de autenticidad e integridad con nuestros colegas de la UICN (ver el Volumen XIII de la colección *Monumentos y Sitios*). Nuestra colaboración con DOCOMOMO y TICCIH es también de gran relevancia para nuestro trabajo en el marco de la Convención del Patrimonio Mundial, en cuanto a temas del "patrimonio moderno" o de los testigos de la era industrial. En cuanto a las actividades, más bien limitadas, del Comité Internacional del Escudo Azul (ICBS), deberíamos quizás reiniciarlo o relanzarlo incidiendo en el hecho de que el Escudo Azul está formado por cuatro organismos fundadores independientes, ICOMOS, ICOM, ICA e IFLA (bibliotecas). Hay otros acuerdos de colaboración con otras organizaciones, por ejemplo, he firmado en 2007 un acuerdo con la Unión Internacional de Arquitectos (UIA) con los que habíamos organizado la conferencia de 2006 en Moscú. Por otra parte, ICOMOS revisará su acuerdo de cooperación con la Federación Internacional de Arquitectos Paisajistas (IFLA).

Además de nuestra cooperación con el sector académico, las universidades y otras instituciones del ámbito de la conservación así como artesanos especializados y sus organizaciones, las administraciones nacionales y regionales del patrimonio desempeñan un papel importante y son a menudo nuestro primer contacto. Útil en muchos casos, esta colaboración es aún más lógica teniendo en cuenta que muchos de nuestros miembros están trabajando dentro del mismo gobierno. Sin embargo, muchos países aún no cuentan con estos servicios y quizás sólo unos pocos profesionales del ámbito privado, miembros del ICOMOS, se comprometen con la salvaguarda del patrimonio cultural. En ambos casos, nuestra calidad de organización no gubernamental nos permite ofrecer una perspectiva más crítica e imparcial de la que no disponen nuestros colegas de las administraciones públicas.

En este informe, no puedo identificar todas **las acciones de conservación** llevadas a cabo en este trienio por los miembros del ICOMOS. Una vez más, hago referencia al informe *Patrimonio en Peligro 2006/2007* (Heritage at Risk), lo que demuestra la amplitud y diversidad de esta acción, desde la observación del estado de conservación a las objeciones expresadas por nuestra ONG contra la destrucción de monumentos o conjuntos, o nuestra reacción tras desastres naturales tales como el huracán Katrina o el terremoto del 15 de agosto de 2007 en Perú. En este sentido quisiera llamar su atención sobre la publicación de una edición especial de *Patrimonio en Peligro* sobre el patrimonio cultural y los desastres naturales que incluye reflexiones sobre las cuestiones relativas de la prevención y la preparación a los riesgos y recomendaciones prácticas sobre cómo responder a terremotos, temporales o inundaciones, sin olvidar las cartas y otros textos pertinentes en el anexo.

Uno de los desastres más espectaculares fue la destrucción de los famosos Budas de Bamiyan, dinamitados por los talibanes en marzo de 2001. De conformidad con el concepto de conservación que yo pude exponer en la Asamblea General de 2002 en Madrid, un pequeño equipo de ICOMOS formado por arquitectos, ingenieros y restauradores se ha comprometido a salvar los restos. Al principio, ICOMOS Alemania pudo trabajar en el sitio y en otras partes de Afganistán gracias al apoyo del Ministerio Alemán de Asuntos Exteriores, contribuyendo incluso a la reconstrucción de monumentos nacionales (véase mi informe en la Asamblea General en Xi'an en 2005). Desde 2004, hemos concentrado nuestros esfuerzos en la protección de los restos de dos Budas gigantes y sus nichos, de acuerdo con las conclusiones de las reuniones anuales del Grupo de Expertos UNESCO / ICOMOS para la conservación del sitio Patrimonio Mundial de Bamiyan, cuya última reunión tuvo lugar en Munich los días 12-13 de junio de 2008. Después de la recuperación de todos los vestigios del "Pequeño" Buda (38 metros) con innumerables piezas de yeso sobre su superficie en 2007, hemos instalado unos andamios por cortesía de la Fundación Messerschmitt de Munich. Gracias a los 150.000 euros de ayuda del Ministerio Alemán de Asuntos Exteriores para este año, nuestro equipo continúa con su trabajo. Después de instalar los andamios, el equipo inició la conservación de los fragmentos del Pequeño Buda que han permanecido en la parte posterior del nicho y la consolidación del suelo inestable del mismo, restaurando los destruidos muros de separación entre las tres antiguas cuevas.

El éxito de este trabajo en Bamiyan demuestra cómo ICOMOS, con su enorme potencial profesional, es capaz de iniciar, realizar o asesorar en similares actividades de conservación en todo el mundo. Por supuesto, a través de las iniciativas de los distintos comités nacionales, en este trienio se han llevado a cabo muchas acciones de conservación, a menudo realizadas en colaboración con los Comités Internacionales. Pero no hemos sido capaces de lograr todas nuestras ambiciones debido a la falta de fondos. Esperamos llevar a cabo "proyectos piloto" de conservación llevados a cabo a pequeña escala por los comités nacionales con la ayuda de subvenciones, por ejemplo, para crear modelos de restauración de monumentos o de arquitectura vernácula o documentar conjuntos monumentales o sitios amenazados. Esta acción podría también dar lugar a consultas sobre cuestiones concretas de conservación o de formación en diversos campos científicos - un servicio legítimamente esperado por muchos de nuestros comités nacionales. El déficit en este importante ámbito de actividad se debe en parte no sólo a la falta de fondos para cubrir el desplazamiento de nuestros expertos, sino también a la insidiosa falta de iniciativa y de compromiso de varios comités, entre ellos algunos de nuestros comités internacionales, que podrían desempeñar un papel más importante en nuestra organización (véase el borrador del informe del Presidente sobre el estado de los Comités Internacionales y del Consejo Científico del 30 de junio de 2008 en el anexo del presente informe). Recientemente, en colaboración con el ICCROM, tuve la oportunidad de organizar la formación especializada en investigación en la construcción ("Bauforschung") para nuestros colegas de ICOMOS Camboya. Estos esfuerzos son encomiables, pero aislados en un campo en el que podrían llevarse a cabo más actividades de mayor escala. Por lo tanto, espero que ICOMOS en el futuro sabrá poner más en valor el inmenso potencial de su red mundial de profesionales. Un programa mundial de proyectos-piloto a diferentes escalas, grandes y pequeñas, e importantes esfuerzos en formación constituyen no un sueño sino una visión que debemos lograr.

Muchos fracasos se han mencionado anteriormente, en particular en lo que respecta a las acciones de conservación, resultante de la **situación financiera** del ICOMOS. Dentro de los límites de mi capacidad, he intentado recaudar más fondos, por ejemplo con el Centro del Patrimonio Mundial, y he conseguido financiación para la publicación de nuestro *Patrimonio en Peligro*. En la Asamblea General de Xi'an y en las *Noticias del ICOMOS* se anunció con optimismo la obtención de un fondo de dotación de \$ 100 000 por parte de dos empresas alemanas que operan en China, que yo había solicitado, y que nos habría permitido establecer en Macao una fundación para nuestras actividades, pero ha resultado un fracaso por el momento. La creación de esta Fundación ICOMOS en China desde la que se podría operar en Asia y en otros lugares, ha sufrido repetidos aplazamientos debido principalmente a la obstinada oposición de dos colegas del Comité Ejecutivo, a pesar de todo el trabajo invertido, sobre todo en la preparación de los estatutos de la organización. A largo plazo, este concepto de una Fundación ICOMOS, imaginado por nuestro Tesorero Giora Solar y nuestro Vicepresidente Guo Zhan, habría presentado numerosas oportunidades para llevar a cabo proyectos-piloto y fomentar la conservación. Por último, recordar que el Grupo de financiación, creado por el Comité Ejecutivo para este trienio, no ha conseguido ninguna financiación ni ha propuesto ninguna idea nueva. El concepto de una fundación sigue siendo por lo tanto pertinente y espero que algún día se hará realidad para beneficio del ICOMOS y de la conservación.

En cuanto a nuestra situación financiera, (mejor de lo esperado), hago referencia al informe de nuestro Tesorero, Giora Solar, al que quiero dar las gracias sinceramente por su compromiso y colaboración fiable durante los últimos nueve años. Al menos, no hemos sufrido ninguna crisis en el trienio 2005-2008, a pesar de los habituales problemas derivados de las fluctuaciones del tipo de cambio dólar / euro, o de los considerables retrasos en los pagos resultantes de nuestro acuerdo con la UNESCO o del retraso en el pago de las cotizaciones. Además, hemos tenido un éxito totalmente inesperado y aún no muy conocido: A principios de 2008, ICOMOS junto a la Universidad Metropolitana de Londres y Culture Lab como asociados en un consorcio internacional liderado por el grupo HYDEA de Florencia, ganó la licitación de la Comisión Europea para EUROMED Heritage IV, ante una dura competencia. Aunque los beneficios financieros de este proyecto para nuestra Secretaría, durante los próximos tres años, puede que no sean muy sustanciales, este programa de financiación de proyectos en los países del Mediterráneo, desde Marruecos hasta Siria, ofrecerá importantes oportunidades de colaboración a nuestros comités nacionales en esta región. Recientemente, nuestro Secretario General y la Directora han tenido una conversación en estos términos con el equipo del consorcio en Bruselas.

Por último, me gustaría volver a las **directrices generales** (*Directrices generales establecidas por el Presidente, artículo 15 de nuestros Estatutos*) que he preparado después de unos primeros contactos con Alfredo Conti, Guo Zhan y Francisco López Morales un día en el Rancho El Palmar en México (3 de agosto de 2007). También he incluido estas directrices generales en mi informe en el Comité Consultivo de Pretoria (9 de octubre de 2007) y el proyecto final fue distribuido a todos los presidentes de los Comités Nacionales e Internacionales en abril de 2008. Sin tener que ser hechas por escrito, estas directrices generales se han desarrollado y utilizado por el Bureau y la Secretaría. De hecho, se derivan directamente de la visión de ICOMOS Internacional como una organización no gubernamental comprometida con la conservación de monumentos y sitios, una visión establecida en el artículo 4 de nuestros Estatutos - *El ICOMOS es una organización internacional dedicada a promover a nivel internacional la conservación, la protección, el uso y la valorización de monumentos, conjuntos y sitios*. Sin embargo, frente a las nuevas tendencias que nos distraigan de nuestra verdadera misión y a ciertos problemas reales que afectan a algunos de nuestros comités, conviene recordar nuestras responsabilidades fundamentales. Nuestra búsqueda de temas "nuevos" y cada vez más amplios - ¿se va a convertir el mundo entero en un paisaje histórico urbano? - conlleva el riesgo de olvidar importantes responsabilidades tales como la documentación y la conservación o restauración de varios tipos de monumentos, de sitios o de obras de arte en relación a edificios históricos. Además, las definiciones desconsideradas que equiparan la conservación a "la gestión del cambio", en contradicción con los principios básicos de nuestra organización, esto es, conservar los monumentos, sitios o conjuntos en un estado lo menos cambiado posible. Conservar no significa « gestionar el cambio » sino conservar, preservar y no modificar o destruir.

Por supuesto, el cambio es omnipresente. Pero ante las crecientes amenazas que se ciernen sobre el patrimonio cultural, nuestro primer objetivo no debe ser el cambio, sino la continuidad. Como se ha demostrado en los informes de *Patrimonio en Peligro*, el estado de conservación del patrimonio es muy preocupante por muchas razones. ICOMOS debería quizás compilar un estudio exhaustivo de estas pérdidas para alertar al público en todo el mundo en el sentido del informe del Club de Roma en 1972 sobre los límites del crecimiento. Por otra parte, frente al dramático impacto de la globalización, ICOMOS no debería contentarse con predicar los ideales del Documento de Nara sobre el valor de la diversidad cultural, sino que debería practicar esos ideales, ya que hay algo de diversidad cultural en los enfoques de conservación. Después de todo, la conservación no consiste únicamente en resolver problemas técnicos o administrativos, sino en preservar el verdadero espíritu - el *genius loci* - en consonancia con el tema de nuestra Asamblea General en Quebec.

La conservación de monumentos y sitios a nivel internacional no significa que tengamos que volver a los orígenes invocando la Carta de Venecia o el llamado enfoque occidental. Por el contrario, deberíamos respetar las tradiciones de las diferentes regiones del mundo, también la gran tradición europea de conservación, que no debería ser discriminada como resultado de la actitud anti "Vieja Europa" por parte de algunos colegas. Por supuesto, las ideas van a evolucionar en el futuro pero hay responsabilidades que permanecen y un equilibrio entre la tradición y el progreso que seguirá siendo un reto permanente. En la Asamblea General de Xi'an, junto a la celebración de los 40 años del ICOMOS, un hito importante en la historia de nuestra organización, celebramos la fundación de nuestra organización en 1965. A aquella reunión asistieron 121 delegados de 26 países, principalmente europeos. Hoy en día, ICOMOS cuenta con más de 9200 miembros de 130 países. Me siento orgulloso de haber seguido trabajando en el camino marcado por mi predecesor, Roland Silva, que encarnó el paso de una organización eurocéntrica a una verdadera organización mundial. La visión de una organización no gubernamental arraigada en todo el mundo con un enfoque pluralista en la teoría y la práctica de la conservación, se ha logrado. Hoy en día, ICOMOS es indispensable no sólo como foro internacional, sino también como el punto central de un esfuerzo constante para salvaguardar nuestro patrimonio cultural en todas las regiones del mundo. 40 años más tarde, siguen teniendo vigencia las palabras del primer Presidente, Pietro Gazzola, cuando en el momento de la fundación del ICOMOS lo definía como "*la institución que será el más alto tribunal de apelación para la restauración de monumentos y la conservación de centros históricos, paisajes y, en general, de lugares artísticos y de importancia histórica...*" No olvidemos nunca los años pioneros del ICOMOS para enfrentar los nuevos desafíos del siglo XXI para salvar nuestro patrimonio en un mundo globalizado.

**Report (draft) by the President on the state of the
Specialised International Committees (ICs)
and their Scientific Council
(Bureau meeting, Montreal, 30 June 2008, agenda point 7 b)**

Since the meeting of the Scientific Council and the Bureau in Rome on 16 June 2006 the development of a “scientific programme” has unfortunately made no major progress, even if at the Advisory Committee meeting in Edinburgh three coordinators for the Scientific Council were elected (Sofia Avgreinou, Pamela Jerome and Michal Firestone) and the Scientific Council held another meeting in connection with the Advisory Committee meeting in Pretoria. Now that we have waited for two years for a co-ordinated overall concept, a concept that would focus on the strengths (and weaknesses) of the individual 28 ICs and on the question of their “scientific” surroundings on an international level as well as on possible cooperations with other institutions, this report (draft) by the President submitted to the Bureau in Montreal is meant to serve as another reflection at the end of the triennium 2005/2008 on necessary steps for the future development. Indications of certain “gaps” in the system of the ICs could perhaps result in the General Assembly and the new Executive Committee taking care of obvious desiderata. In any case, the undersigned is quite aware that in view of the very incomplete annual reporting done by some of the ICs many relevant activities may have been forgotten in this summary for the Bureau.

Basically, it needs to be stated that according to the ICOMOS Statutes art. 14 “the International Committees are the technical organs of ICOMOS. They shall, in their respective fields, carry out specialised studies on professional problems with which ICOMOS is concerned. (...) The International Committees shall adopt their own rules of procedure and shall establish and carry out their own programmes, subject to the approval of the Executive Committee, to which they address an annual report. They may form working parties among themselves as sub-committees or commissions.” The ICs with their Presidents are therefore a group within the Advisory Committee “composed of the chairmen of the National Committees and the Specialised International Committees” (art. 12 of our Statutes). Just like the representatives of individual regions of the world, e.g. the very strong Europe Group or the Asia-Pacific Group, this group of ICs could organise its special meetings. Apart from that some ICs have always held special international conferences on their topics, which in the past were also outstanding events for all of ICOMOS.

The setting up of a Scientific Council at the General Assembly in Xi'an in 2005 is largely due to the initiative of Gustavo Araoz, who as Vice President has been looking after this field in the past years. Up to a certain degree this initiative has been successful, but in the future further joint efforts will be necessary. In the following I won't be talking about the “bureaucratic” framework – naturally also necessary in our organisation –, i.e. especially not about the progress made for the necessary revision of the Statutes to bring them into compliance with the Eger-Xi'an Principles. After all, the results in the fields of activities accepted for the individual ICs are what count, also the continuity of work, no matter if it is fulfilled jointly in an exchange between colleagues (the most comprehensive exchange of this kind were the many HUL contributions), or through a taskforce or special contributions from individual scientists.

The website of our International Secretariat (www.icomos.org) gives an overview of all the 28 ICs (most recent update on the occasion of the meeting in Rome, 7 July 2007) with links to the websites of the ICs (more than half already have their own websites). Perhaps special flyers as publicity for the tasks of individual ICs would be useful (in some cases they exist already). It would also be instructive to compare ICOM's and ICOMOS's International Committees (SC and Bureau meeting in Rome, 16 June 2006, agenda item 5 b, annex 1 and 2) and Gustavo Araoz's attempt made for the mentioned meeting in Rome to name priority areas for the current work of the ICs (technical issues, training issues, research issues, philosophical issues etc). Short versions of the annual reports, giving a certain overview, only seem to exist for 2006. For the latest edition of Heritage at Risk 2006/2007 only the ICs Rock Art, Archaeology, Vernacular Architecture, Polar Heritage and ICLAFI made contributions, plus the special focus on global climate change coordinated by the Scientific Council.

I will combine the following alphabetical list of our 28 ICs, including the names of the Presidents, with a few personal remarks, which may encourage a discussion:

ANALYSES AND RESTORATION OF STRUCTURES OF ARCHITECTURAL HERITAGE / ANALYSE ET RESTAURATION DES STRUCTURES DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL (ISCARSAH)

Pere Roca, Spain

This committee, where the professional group of structural engineers – so important for monument conservation – is very well represented, continues the excellent work already carried out under its first President, Giorgio Croci, with important conferences, publications and the Principles adopted in 2003.

ARCHAEOLOGICAL HERITAGE MANAGEMENT / GESTION DU PATRIMOINE ARCHÉOLOGIQUE (ICAHM)

Brian Egloff, Australia

There is the science of archaeology and one could question if enough representatives of this science, relevant for countless historic sites worldwide (among them many WH sites), are already members of this important ICOMOS committee, which is complemented by the IC Underwater Heritage where archaeologists are active as well. The Charter of Lausanne (1990) prepared by ICAHM was an important step. One could give second thoughts to the name of the committee: Is it just a question of “management”, not of preservation of archaeological heritage by means of the practical science of archaeology?

CONSERVATION/RESTORATION OF HERITAGE OBJECTS IN MONUMENTS AND SITES – CONSERVATION/RESTAURATION DES OBJETS PATRIMONIAUX DANS LES MONUMENTS ET LES SITES (ISCCR)

Nikos Agriantonis, Greece

This committee founded in 2005 ought to operate as a kind of complement to the very strong ICOM-CC with its 22 working groups. After all, it is a matter of conservation/restoration of an endless amount of movable or immovable works of art, furnishings and interior decorations, textiles, metal works and other different kinds of objects, which are connected to most religious buildings, palaces, castles and many other buildings classified as historic monuments, archaeological finds etc – in comparison to the heritage objects in monuments and sites relevant for ICOMOS it is likely that only a small percentage of such objects and works of art, less than 10%, has been transferred to museums. If we only think of the furnishings and decorations of historic churches with their altars or of the lavish interiors of many World Heritage sites. It is therefore all the more regrettable that apparently the setting up of ISCCR, which was also highly welcomed by the undersigned, has so far not resulted in any noticeable activities or serious initiatives. Perhaps in this case the coordinators of the Scientific Council could take the initiative and develop a new start for this committee. This case is also critical because of the other ICs focussing on individual categories of monuments and works of art only the Stone Committee and the Wood Committee are active, while the important topics of conservation/restoration of wall paintings as well as the conservation of stained glass cannot be dealt with without a revitalisation of the committees responsible.

CULTURAL LANDSCAPES ICOMOS-IFLA / PAYSAGES CULTURELS ICOMOS-IFLA

Luigi Zangheri, Italy

This joint committee of ICOMOS and IFLA, the International Federation of Landscape Architects, used to specialise on historic parks and gardens, but is now concerned with cultural landscapes in the widest sense, i.e. not only with “designed landscape”, but also with rural, urbanised and industrialised landscapes. For the work of ICOMOS within the framework of the World Heritage Convention this committee is indispensable, and in the proved cooperation with IFLA it can rely on a great potential of experts.

CULTURAL ROUTES / ITINÉRAIRES CULTURELS (CIIC)

Maria Rosa Suarez-Inclan Ducassi, Spain

One of the most active ICs which defined the new category of cultural routes and established the appropriate methodology for this new discipline. The result, the Charter on Cultural Routes, will soon be adopted by the General Assembly in Quebec. The theme cultural routes is very important for our work as advisory body to UNESCO and the World Heritage Committee.

CULTURAL TOURISM / TOURISME CULTUREL (ICTC)

Graham Brooks, Australia

In combination with excellent management international tourism, which also plays an important role for World Heritage properties, can be a chance. In its negative forms (mass tourism), however, tourism must also be seen as a threat for monuments and sites, or even for entire cultural landscapes (see the International Cultural Tourism Charter, 1999).

EARTHEN ARCHITECTURAL HERITAGE / PATRIMOINE DE L'ARCHITECTURE DE TERRE (ISCEAH)

John Hurd, UK

This committee pursues an extensive agenda, comprising all areas of earthen architectural heritage, from archaeological sites to vernacular architecture. Faced with earthquake disasters such as the one in Bam, many countries are waiting for new initiatives (pilot projects) against the decay of earthen architectural heritage.

ECONOMICS OF CONSERVATION / ÉCONOMIE DE LA CONSERVATION

Luigi Fusco Girard, Italy

The economic relevance of conservation is often underestimated and could play a role within the framework of a general conservation policy (sustainable development, economic relevance of handcraft, traditional knowledge, etc). All the same there is the question: Does ICOMOS need this committee which – as far as the undersigned is informed – does not seem to have made major contributions (meetings?, publications?). Perhaps the conservation perspectives associated with this committee would be better looked after by other committees (e.g. ICLAFI also deals with “financial issues”)?

FORTIFICATIONS AND MILITARY HERITAGE / FORTIFICATIONS ET PATRIMOINE (IcoFort)

Lidia Klupsz, Poland

This committee, only founded in 2005, has already organised two international meetings and with its research on fortifications it is concerned with a major category of monuments and sites.

HERITAGE DOCUMENTATION / DOCUMENTATION DU PATRIMOINE (CIPA)

Cliff. L. Ogleby, Australia

Thanks to its broad professional network and in spite of an administrative structure that seems complicated to outsiders this joint committee set up by ICOMOS and the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS) distinguishes itself by regular international symposia and a great number of publications. This committee, which originally concentrated exclusively on photogrammetry, now includes all modern methods (geophysical prospection, CAD, databank organisation etc) in its RecorDim programme.

Nonetheless, I have doubts if certain “classic” responsibilities of conservation asked for by all monument conservation laws can actually be solved by these methods: e.g. the documentation of the entire cultural heritage in inventories and lists/registers, incidentally also asked for by the WH Convention. Even today, this classic task (see ICOMOS Principles for the Recording of Monuments, Groups of Buildings and Sites, 1996) must be fulfilled as a basis for the protection and conservation of monuments and sites; by transferring to appropriate database systems this entire existing material (photos, plans, written sources etc) can be made available (similar to the way ICOMOS Germany has tried this with a computer-based programme for all of Afghanistan, where after 20 years of war all documents on the cultural heritage had been lost). In many countries where ICOMOS has a national committee not even the most basic monument list exists – one of the most urgent requirements which, depending on the legal situation, can be tackled by different models. Support from ICOMOS would be urgently needed, for instance in Central Asia where the monument lists from the Soviet era need to be replaced by modern monument lists and by means of new laws. In any case, a new international committee for the “inventory people” (art historians, archaeologists, architects) among the ICOMOS members would be an urgent desideratum. This has already been pointed out by Gustavo Araoz (e-mail of 7 February 2006).

HISTORIC TOWNS AND VILLAGES / VILLES ET VILLAGES HISTORIQUES (CIVVIH)

Ray Bondin, Malta

This large IC, where in view of the great amount of tasks all our National Committees should actually be represented, has two very active sub-committees in the Ibero-American and Mediterranean regions and several working groups. Through its publications the results of the annual scientific symposia are made available. This committee, which can refer to the Charter for the Conservation of Historic Towns and Urban Areas (Washington Charter, 1987), is often asked for advice and technical assistance given the sometimes dramatic situation in urban development (for instance, the projects for high-rise buildings affecting not only World Heritage sites). In cooperation with the Committee on Cultural Landscapes CIVVIH has played a major role in the Historic Urban Landscape (HUL) debate.

INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE / PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL (ICICH)

Andrew Hall, South Africa

The committee, set up in 2005 on the basis of the Kimberley Declaration on Intangible Cultural Heritage, has not made any use of the results of the ICOMOS General Assembly in Victoria Falls (sadly still not published). For the matter of Intangible Heritage (there is a UNESCO convention on this matter), relevant for the work of ICOMOS in many ways, we would need at least an active taskforce defining the specific role of ICOMOS in this field, which incidentally also plays an outstanding role at the GA in Quebec with its topic “Genius loci”. Do we need to think about a new formation of this “sleeping” committee?

INTERPRETATION AND PRESENTATION / INTERPRÉTATION ET PRÉSENTATION (ICIP)

Neil Silberman, Belgium

The committee, only set up in 2005, has developed several activities. With the final version of its Charter on Interpretation and Presentation, soon to be adopted by the General Assembly in Quebec, it has defined the scope of its responsibilities.

LEGAL, ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL ISSUES / QUESTIONS LÉGALES; ADMINISTRATIVES ET FINANCIÈRES (ICLAFI)

James K. Reap, USA

This committee can give advice to our National and International Committees and to the International Secretariat in many legal, administrative and financial issues. Apart from the annual conferences and publications it would perhaps be helpful if the committee also dealt in detail with certain aspects of the monument laws existing worldwide (definition of “monuments and sites”, protection of ensembles, setting, etc) as well as with legal regulations and decrees either still missing or in preparation – a basis for the activity of many of our ICOMOS members.

PACIFIC ISLANDS / ILES DU PACIFIC (ICOMOS Pasifika)

Rufino Mauricio, Fiji

This new committee (first board elected in 2007), furthering the conservation and protection of heritage places in the Pacific Islands and serving the professional exchange between colleagues working there, is a new model of an IC for a world region where it has not been possible for ICOMOS to set up a number of individual National Committees. Perhaps a similar model for an IC Caribbean Islands should be looked into, even if in this region there are already a few National Committees?

POLAR HERITAGE / PATRIMOINE POLAIRE (IPHC)

Susan Barr, Norway

This committee with the aim of promoting international cooperation in the protection and conservation of non-indigenous heritage in the Arctic and Antarctic was founded in 2000 – just at the right time, because in the meantime this very active committee plays a major role in the very topical questions concerning global climate change. The committee is already preparing a second volume for the ICOMOS series “Monuments and Sites”.

RISK PREPAREDNESS / PRÉPARATION AUX RISQUES (ICORP)

Dinu Bumbaru, Robyn Riddett, Rohit Jigyasu

Given the worldwide disasters of natural or human origin the committee could have a wide field of work. Fortunately, since the conference on heritage and natural disasters in Leipzig in 2006 (the results were recently published as a H@R Special) and the recent meeting in New Delhi the committee is in the process of being revitalised.

ROCK ART / ART RUPESTRE (CAR)

Ulf Bertilsson, Sweden

The committee and its specialists, responsible for humankind’s rock art heritage, is indispensable for the practical work of ICOMOS and for our work as advisory body of the World Heritage Committee; the latter even more so since in the past years there has been a great number of Rock Art proposals for the World Heritage List. CAR is working on a Charter for Rock Art and a series of thematic studies.

SHARED BUILT HERITAGE / PATRIMOINE BÂTI PARTAGÉ (SBH)

Peter van Dun, The Netherlands

By seeking an international exchange of opinions the committee is concerned with the important field of colonial architecture, threatened in many cases by decay and destruction.

STAINED GLASS / VITRAIL

Stefan Trümpler, Switzerland

The documentation of medieval stained glass (together with the Corpus Vitrearum Medii Aevi) and questions of conserving more recent stained glass, especially of the 19th century, would be important conservation topics for this committee. However, it seems in recent years this committee has not come forward with any particular activities. As the topic of glass also plays an important role in connection with the wide field of conservation/restoration, thoughts should be given to a possible revitalisation.

STONE / PIERRE (ISCS)

Véronique Verges-Belmin, France

This committee can fall back on a net of specialists with worldwide professional exchange. Only recently it completed a multi-lingual illustrated glossary on stone deterioration, which will be published in the ICOMOS series Monuments and Sites. Many National Committees would be interested in receiving advisory service on stone conservation, also in connection with environmental damages.

THEORY AND PHILOSOPHY OF CONSERVATION AND RESTORATION / THÉORIE ET PHILOSOPHIE DE LA CONSERVATION ET DE LA RESTAURATION

Andrzej Tomaszewski, Poland

With a number of conferences, meetings and publications this committee, founded in 2005, has made important contributions, which have also been essential for the statements ICOMOS has to prepare for the World Heritage Committee (especially on the topic of OUV).

TRAINING / FORMATION (CIF)

Carlo Cesari, Italy

In cooperation with the other ICs and of course with the colleagues of ICCROM this committee could and should actually play a major role. It seems, however, that in the past years it has not developed any new activities. Within the work of the Scientific Council a serious agenda would need to be compiled that also takes requests and individual activities of the National Committees into consideration.

20th CENTURY HERITAGE / PATRIMOINE DU 20e SIECLE (ISC 20C)

Christiane Schmuckle-Mollard, Sheridan Burke

Now that the 20th century also plays an important role in the work of ICOMOS as advisory body, it was absolutely essential that an IC for the 20th century was set up in 2005. The committee was co-organiser of the international conference "Heritage at Risk – Preservation of 20th-Century Architecture and World Heritage" in Moscow on the occasion of the International Day for Monuments and Sites in 2006 (papers published in 2007 as H@R Special on *Soviet Heritage and European Modernism*) and of the conference in Berlin on "World Heritage Sites of the 20th Century – Gaps and Risks from a European Point of View" (published in 2008 in the Journals of the German National Committee, vol. XLVI). In addition to the cooperation with ISCARSAH there are agreements on cooperation with DoCoMoMo and UIA (International Union of Architects).

UNDERWATER CULTURAL HERITAGE / PATRIMOINE CULTUREL SUBAQUATIQUE (ICUCH)

Robert Grenier, Canada

The committee works very professionally; inter alia it paved the way for the International Convention for the Protection of the Underwater Cultural Heritage.

VERNACULAR ARCHITECTURE / ARCHITECTURE VERNACULAIRE (CIAV)

Marc de Caraffe, Canada

In view of the worldwide threats to vernacular architecture this committee with its annual conferences and its international network of specialists plays a crucial role in matters of conservation and documentation of vernacular heritage (see also the Charter on the Built Vernacular Heritage, 1999, developed by CIAV).

WALL PAINTING / PEINTURES MURALES

Nimal de Silva, Sri Lanka

Since the formulation of the Principles of the Preservation and Conservation/Restoration of Wall Paintings (2003) the committee does not seem to have developed any further initiatives. For our worldwide work the IC Wall Painting would be of importance, also in combination with the IC Conservation/Restoration, which unfortunately still seems troubled by beginner's difficulties. I regret that after the completion of the Charter I did not pay enough attention to this field anymore and can only hope that the Scientific Council will be able to close this gap in our system by making a new approach.

WOOD / BOIS (IIWC)

David Michelmore, UK

The committee, already founded in 1975, has a long tradition as a worldwide forum for the exchange of experience in the field of preservation of wooden buildings and structures.

This short survey with a few critical remarks may perhaps be able to show that, also in the sense of an overall concept for the ICOMOS activities, there is still a lot of work to do. First of all, it is a matter of strengthening the work of the individual committees and to encourage the so-called "sleeping committees" to start new activities. Somewhat worrying are the states of the ICs Conservation/Restoration, Economics of Conservation, Intangible Heritage, Risk Preparedness, Stained Glass, Training, and Wall Painting. On the other hand it is good to see that there are a great number of active committees doing excellent work: The ICs Cultural Routes, Theory and Philosophy, and Polar Heritage are just a few examples. All in all, we can be optimistic about the development in the last few years, also thanks to the work of a number of new ICs.

Nonetheless, in the overall system there are still certain gaps needing to be closed, for instance in the overall field of conservation/restoration or in the field of inventories/monument lists (see the remarks on CIPA). We also need to give more thought to the question why excellent specialists in certain fields of work, whom we urgently need, are not yet members of ICOMOS or at least not members of the relevant IC. Perhaps for certain problems the Scientific Council should be able to fall back not only on working groups, but also on a kind of advisory board.

Finally, I would like to ask my colleagues in the Bureau to consider this draft of a report as a first step towards further considerations and I look forward to your critical remarks.

Munich, 25 June 2008
Michael Petzet